

Briuselis, 2017 m. vasario 7 d.
(OR. en)

5919/17

COPEN 29
EUROJUST 19
EJN 8

PRANEŠIMAS

nuo:	Italijos nuolatinės atstovybės Europos Sąjungoje nuolatinio atstovo Maurizio Massario
data:	2016 m. gruodžio 21 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei direktorei Christine Roger
Dalykas:	Tarybos pamatinis sprendimas 2008/947/TVR dėl teismo sprendimų ir sprendimų dėl lygtinio nuteisimo tarpusavio pripažinimo principo taikymo siekiant užtikrinti lygtinio atleidimo priemonių ir alternatyvių sankcijų priežiūrą - Italijos pranešimas

Gerbiama generalinė direktore,

Italija yra įgyvendinusi Tarybos pamatinį sprendimą 2008/947/TVR dėl teismo sprendimų ir sprendimų dėl lygtinio nuteisimo tarpusavio pripažinimo principo taikymo siekiant užtikrinti lygtinio atleidimo priemonių ir alternatyvių sankcijų priežiūrą priimdama 2016 m. vasario 15 d. Įstatyminių dekretą Nr. 38, įsigaliojusį 2016 m. kovo 29 d.

Perduodu Jums Italijos Teisingumo ministerijos raštą dėl minėto pamatinio sprendimo įgyvendinimo; kartu pridedama:

- įgyvendinimo teisės aktų tekstas italų kalba, taip pat neoficialus vertimas į anglų kalbą;
[nepateikiamas]
- deklaracijos pagal Pamatinio sprendimo 3 straipsnio 1 dalį, 5 straipsnio 4 dalį ir 21 straipsnį;
- kompetentingų institucijų sąrašas, įskaitant jų kontaktinius duomenis.

Pagarbiai

(parašas) Maurizio Massari

Deklaracijos pagal Pamatinio sprendimo 3 straipsnio 1 dalį, 5 straipsnio 4 dalį ir 21 straipsnį

3 straipsnio 1 dalis. Kompetentingos institucijos

Sprendimą priėmusios valstybės kompetentinga institucija: Prokuroras, dirbantis su teismu, kompetentingu vykdyti sprendimą.

Vykdančiosios valstybės kompetentinga institucija: Apylinkės, kurioje nuteistasis asmuo teisėtai ir nuolat gyvena tuo metu, kai teisminei institucijai perduodama priemonė, arba į kurią nuteistasis asmuo yra pareiškęs savo ketinimą perkelti savo teisėtą ir nuolatinę gyvenamąją vietą, apeliacinis teismas (žr. priedamą sąrašą).

Taip pat galimas tiesioginis perdavimas tarp teisminių institucijų. Kaip alternatyva, perdavimas gali būti vykdomas ir per centrinę instituciją (Teisingumo ministerija, Ufficio II, Tarptautinis teisminis bendradarbiavimas).

Teisingumo ministerija perduoda ir gauna teismo sprendimus bei sprendimus ir liudijimus, taip pat tvarko visą su tuo susijusį susirašinėjimą; ji taip pat tvarko visą susirašinėjimą dėl kitų prašymų, kurie neprivalo būti tiesiogiai tenkinami kompetentingu teisminių institucijų.

5 straipsnio 4 dalis. Sprendimo perdavimo sąlygos

Sprendimas gali būti perduotas valstybės narės, kuri nėra valstybė narė, kurioje nuteistasis asmuo teisėtai ir nuolat gyvena, kompetentingai institucijai su sąlyga, kad pastaroji institucija su tuo sutinka.

21 straipsnis. Kalbos

Italų kalba.

ADRESAI***Teisingumo ministerija*****Dipartimento per gli Affari di Giustizia**

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II- Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Roma – tel. 0668852180 – faks. 0668897528

prot.dag@giustiziacert.itufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it***Vykdyimo tikslais kompetentingos teisminės institucijos*****1) Corte d'Appello di ANCONA****Adresas** Via G. Carducci, 3**Miestas** ANCONA**Pašto kodas** 60121

071 - 5061 (bendroji linija)

Telefonas 071 - 5063132 (atsakingas asmuo)**Faksas** 071 - 2075975 (sekretoriatas)prot.ca.ancona@giustizia.it**El. paštas** ca.ancona@giustizia.itpenale.ca.ancona@giustizia.it**PATVIRTINTAS EL. PAŠTAS** prot.ca.ancona@giustiziacert.it
penale.ca.ancona@giustiziacert.it**2) Corte d'Appello di BARI****Adresas** Piazza De Nicola**Miestas** BARI**Pašto kodas** 70123**Telefonas** 080 - 5298111**Faksas** 080 - 5794510**El. paštas** ca.bari@giustizia.itprot.ca.bari@giustiziacert.it**Fiskalinis kodas** 80018530727**Interneto svetainė** www.giustizia.bari.it

3) Corte d'Appello di BOLOGNA

Adresas Piazza dei Tribunali, 4
Miestas BOLOGNA
Pašto kodas 40124
Telefonas 051 - 201111
051 - 201848 (vadovo sekretoriatas)
051 - 6449578 (pirmininko sekretoriatas)
Faksas **Ekstradicijų ir Europos arešto orderio skyrius**
tel. 051 - 201456 / 428
faks. 051 – 201471
El. paštas ca.bologna@giustizia.it
Interneto svetainė <http://www.giustizia.bologna.it/>

4) Corte d'Appello di BRESCIA

Adresas Via Lattanzio Gambara, 40
Miestas BRESCIA
Pašto kodas 25122
Telefonas 030 - 7673111 (bendroji linija)
030 - 7673325 / 7673305 / 7673314 / 7673316 (baudžiamųjų bylų skyrių kanceliarija)
Faksas 030 - 7673331 (baudžiamųjų bylų skyrių kanceliarija)
El. paštas ca.brescia@giustizia.it
Interneto svetainė <http://www.distretto.brescia.giustizia.it/>

5) Corte d'Appello di CAGLIARI

Adresas Piazza della Repubblica, 18
Miestas CAGLIARI
Pašto kodas 09125
Telefonas 070 - 60221
Faksas 070 - 60222535 / 2789
El. paštas ca.cagliari@giustizia.it

6) Corte d'Appello di CALTANISSETTA

Adresas Via Libertà, 3
Miestas CALTANISSETTA
Pašto kodas 93100
Telefonas 0934 - 71111 (bendroji linija)
0934 - 71281 (pirmininko kanceliarijos sekretoriatas)
0934 - 592695 (pirmininko sekretoriatas)
Faksas 0934 - 596417 (pirmojo baudžiamųjų bylų skyriaus kanceliarija)
0934 - 71255 (antrojo baudžiamųjų bylų skyriaus kanceliarija)
El. paštas ca.caltanissetta@giustizia.it

7) Corte d'Appello di CAMPOBASSO

Adresas *Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena*

Miestas *CAMPOBASSO*

Pašto kodas *86100*

0874 - 4001 (bendroji linija)

0874 - 400245 (bendrujų reikalų sekretoriatas – atsakingas asmuo)

Telefonas

0874 - 400255 (baudžiamųjų bylų skyriaus kanceliarija – atsakingas asmuo)

0874 - 400254 (baudžiamųjų bylų skyriaus kanceliarija – personalas)

0874 - 97445 (bendrujų reikalų sekretoriatas)

Faksas

0874 - 400304 (baudžiamųjų bylų skyriaus kanceliarija)

El. paštas ca.campobasso@giustizia.it

Fiskalinis kodas 80003920701

Interneto svetainė www.ca.campobasso.giustizia.it

8) Corte d'Appello di CATANIA

Adresas *Piazza Verga*

Miestas *CATANIA*

Pašto kodas *95100*

Telefonas *095 – 366111*

Faksas *095 - 502603 (sekretoriatas)*

El. paštas ca.catania@giustizia.it

Interneto svetainė <http://www.ca.catania.giustizia.it/>

9) Corte d'Appello di CATANZARO

Adresas *Piazza Matteotti, 3*

Miestas *CATANZARO*

Pašto kodas *88100*

Telefonas *0961 - 885111 (bendroji linija)*

Faksas *0961 - 885200 / 722445 / 723786*

El. paštas ca.catanzaro@giustizia.it

10) Corte d'Appello di FIRENZE

Adresas Viale Alessandro Guidoni,61 - Palazzo di giustizia
Miestas FIRENZE
Pašto kodas 50127
Telefonas 055 -79941 (bendroji linija)
055 - 7995277 (baudžiamųjų bylų skyriaus kanceliarija)
055 - 7995282 (pirmasis baudžiamųjų bylų skyrius)
Faksas 055 - 7995448 (antrasis baudžiamųjų bylų skyrius)
055 - 7995348 (trečiasis baudžiamųjų bylų skyrius)

El. paštas ca.firenze@giustizia.it
PATVIRTINTAS EL. PAŠTAS prot.ca.firenze@giustiziacert.it
Fiskalinis kodas 80003870666

11) Corte d'Appello di GENOVA

Adresas Piazza Portoria, 1
Miestas GENOVA
Pašto kodas 16100
Telefonas 010 - 5691 (bendroji linija)

Faksas 010 - 5692445 (baudžiamųjų bylų skyrius)
El. paštas ca.genova@giustizia.it
Fiskalinis kodas 800466900105
Interneto svetainė www.corteappello.genova.it
www.urp.ufficijudiziarigenova.it

12) Corte d'Appello di L'AQUILA

Adresas Via Pile, 7
Miestas L'AQUILA
Pašto kodas 67100
0862 - 632309 (Teismo pirmininko sekretoriatas)
0862 - 632324 / 838 (vadovo sekretoriatas)
Telefonas 0862 - 632437 (baudžiamųjų bylų skyrius, direktoratas)
0862 - 632877 (baudžiamųjų bylų skyrius, vykdomasis biuras)

Faksas 0862 -632866 / 867 (baudžiamųjų bylų skyrius)

El. paštas ca.laquila@giustizia.it
Apskaitos biuras: contabilita.ca.laquila@giustizia.it
Fiskalinis kodas 80003870666
Interneto svetainė <http://www.giustizia.abruzzo.it>

13) Corte d'Appello di LECCE

Adresas Viale Michele De Pietro (Palazzo di Giustizia)
Miestas LECCE
Pašto kodas 73100
Telefonas 0832 - 660111 (bendroji linija)
0832 - 247977 (sekretoriatas)
Faksas 0832 - 244419 (sekretoriatas)
0832 - 3331766 (baudžiamųjų bylų skyrius)
El. paštas ca.lecce@giustizia.it
Fiskalinis kodas 80012070753
Interneto svetainė <http://www.corteappellocce.it/>

14) Corte d'Appello di MESSINA

Adresas Via Tommaso Cannizzaro
Miestas MESSINA
Pašto kodas 98100
Telefonas 090 - 77661 (bendroji linija)
Faksas 090 - 675271
El. paštas ca.messina@giustizia.it
Interneto svetainė <http://www.giustizia.messina.it/>

15) Corte d'Appello di MILANO

Adresas Via Freguglia, 1
Miestas MILANO
Pašto kodas 20122
Telefonas 02 - 5436 (bendroji linija)
Faksas 02 - 54108081 (apylinkės sekretoriatas)
El. paštas ca.milano@giustizia.it
Interneto svetainė <http://www.ca.milano.giustizia.it/>

16) Corte d'Appello di NAPOLI

	Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio (Settore Amministrativo). Pašto kodas 80139 - NAPOLI □
Adresas	Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio - Torre A - Piani 24 - 25 - 26 - 27 - 28 (Settore Civile) □ Nuovo Palazzo di Giustizia - Piazza Cenni (settore penale). Pašto kodas 80143
Miestas	NAPOLI
Telefonas	081 - 2237111 (bendroji linija) 081 - 2232038 (administratorius) 081 - 2232051 / 2233257 (sekretoriatas)
Faksas	081 - 2233255 (administratorius)
El. paštas	ca.napoli@giustizia.it sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
PATVIRTINTAS EL. PAŠTAS	
Interneto svetainė	www.ca.napoli.giustizia.it

17) Corte d'Appello di PALERMO

Adresas	Piazza Vittorio Emanuele Orlando
Miestas	PALERMO
Pašto kodas	90138
Telefonas	091 - 6115265
Faksas	091 - 589362 / 7423460
El. paštas	ca.palermo@giustizia.it
Interneto svetainė	http://www.giustizia.palermo.it

18) Corte d'Appello di PERUGIA

Adresas	Piazza Matteotti, 22
Miestas	PERUGIA
Pašto kodas	06100
Telefonas	075 - 54051
Faksas	075 - 9669224
El. paštas	ca.perugia@giustizia.it

19) Corte d'Appello di POTENZA

Adresas Via Nazario Sauro,71
Miestas POTENZA
Pašto kodas 85100
Telefonas 0971 - 491111 (bendroji linija)
0971 - 491720 - 22 (baudžiamųjų bylų skyriaus kanceliarija)
Faksas 0971 - 487885 (pirmininko kanceliarija)
0971 - 491724 (baudžiamųjų bylų skyriaus kanceliarija)
El. paštas ca.potenza@giustizia.it
Fiskalinis kodas 80005240769
Interneto svetainė <http://www.giustizia.basilicata.it/>

20) Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA

Adresas Piazza Castello, 2
Miestas REGGIO CALABRIA
Pašto kodas 89100
Telefonas 0965 - 8571 (bendroji linija)
Faksas 0965 - 857416
El. paštas ca.reggiocalabria@giustizia.it
penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it
sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it
PATVIRTINTAS EL. PAŠTAS sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it

Fiskalinis kodas 80006990800

21) Corte d'Appello di ROMA

Adresas 06 - 398081 (bendroji linija)
via Romeo Romei, n 2
Miestas ROMA
Pašto kodas 00136
El. paštas ca.roma@giustizia.it
Fiskalinis kodas 80416340588
Interneto svetainė <http://www.giustizia.lazio.it/appello.it>

22) Corte d'Appello di SALERNO

Adresas Corso Garibaldi
Miestas SALERNO
Pašto kodas 84100
Telefonas 089 - 5645111
089 - 5645157 (pirmininko kanceliarija)
Faksas 089 - 251662
El. paštas ca.salerno@giustizia.it
Fiskalinis kodas 80023290655
Interneto svetainė <http://www.ca.salerno.giustizia.it/>

23) Corte d'Appello di TORINO

Adresas Corso Vittorio Emanuele II, 130
Miestas TORINO
Pašto kodas 10138
Telefonas 011 - 4327111 (bendroji linija)
Faksas 011 - 4329823 / 485
El. paštas ca.torino@giustizia.it
Interneto svetainė <http://www.distretto.torino.giustizia.it>

24) Corte d'Appello di TRENTO

Adresas Largo Pigarelli, 1
Miestas TRENTO
Pašto kodas 38122
Telefonas 0461 - 200111 (bendroji linija)
0461 - 200210 (informacijos biuras)
0461 - 200273 (sekretoriatas)
Faksas 0461 - 261209 (sekretoriatas)
0461 - 261319 (baudžiamųjų bylų skyrius)
El. paštas ca.trento@giustizia.it
Fiskalinis kodas 80016940225

25) Corte d'Appello di TRIESTE

Adresas Via Foro Ulpiano, 1
Miestas TRIESTE
Pašto kodas 34100
Telefonas 040 - 7792111 (bendroji linija)
Faksas 040 - 635120 /
368326
El. paštas ca.trieste@giustizia.it

26) Corte d'Appello di VENEZIA

Adresas San Marco 4041 (Palazzo Grimani) - 30124 VENEZIA
Miestas VENEZIA
Pašto kodas 30124

Telefonas 041 - 5217611 (bendroji linija)

Faksas 041 - 5217645 (teisėjų kanceliarija)
041 - 5217677 (centrinė baudžiamųjų bylų skyriaus kanceliarija)

El. paštas ca.venezia@giustizia.it
presidenza.ca.venezia@giustizia.it
centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it
assise.penale.ca.venezia@giustizia.it

Fiskalinis kodas 80015340278
